



# CYNCH-LOK

Dispositif de limitation de chutes pour poteaux en bois

Numéros de modèle : 1204057, 1204058, 1204075, 1204076

## GUIDE D'UTILISATION :

### DISPOSITIF DE LIMITATION DE CHUTES DE POTEAUX EN BOIS CYNCH-LOK™

Ce manuel satisfait aux exigences des instructions du fabricant en matière des normes applicables définies à la section 1.2 et doit être utilisé dans le cadre d'un programme de formation de l'employé conformément à la réglementation des organismes spécifiés.

**AVERTISSEMENT :** ce produit fait partie d'un système personnel de limitation de chutes. L'utilisateur doit avoir lu et doit respecter les instructions du fabricant relatives à chaque pièce et à chaque partie du système complet. Ces instructions doivent être fournies à l'utilisateur de l'équipement. Avant utilisation, l'utilisateur doit avoir pris connaissance des présentes instructions ou une personne doit les lui avoir expliquées. Les instructions du fabricant doivent être respectées afin de garantir l'utilisation et l'entretien adéquats du produit. En cas de modifications ou de mauvaise utilisation du produit, où si les instructions ne sont pas respectées, il y a un risque de blessures graves ou de mort.

**IMPORTANT :** Si vous avez des questions sur l'utilisation, l'entretien ou la conformité de cet équipement pour votre application, contactez Capital Safety.

**IMPORTANT :** Conservez l'information d'identification du produit (sur l'étiquette d'identification) dans le journal de vérification et d'entretien de la section 12.



## DESCRIPTION :

La figure illustre les dispositifs de limitation de chutes de poteaux en bois (WPFRD) Cynch-lokMC DBI-Sala conçus par des monteurs de ligne pour des monteurs de ligne. Ce sont les dispositifs d'ascension de poteau les plus faciles à utiliser du marché. Ils satisfont les normes strictes ASTM F887 et CSA Z259-14. Le système de réglage facile est constitué d'une sangle conçue pour être installée autour des poteaux de bois (brevet en attente). Lorsqu'elle est correctement utilisée, la sangle Cynch-LokMC réduit les distances de chute conformément aux normes ASTM et CSA. En qualité de chef de file de la protection antichute, Capital Safety a pour objectif de fournir aux monteurs de ligne un système de protection léger, facile à utiliser et conçu de manière à satisfaire aux exigences de l'utilisateur.

Figure 1 - Sangle de limitation de chutes



## 1.0 APPLICATION

- 1.1 OBJECTIF :** le dispositif WPRD Cynch-Lok est utilisé lors de travaux en hauteur sur des poteaux de services publics en bois (poteaux électriques, poteaux téléphoniques, etc.).
- 1.2 NORMES :** consultez les normes suivantes sur la protection antichute :

ASTM	F887-11	Spécifications standard pour l'équipement personnel d'escalade	Type AB
CSA	Z259.14	Équipement de limitation de chutes pour escalade de poteaux en bois	Type AB

- 1.3 FORMATION :** Cet équipement doit être utilisé par des personnes formées pour une bonne mise en place et une bonne utilisation. L'utilisateur est tenu de se familiariser avec les instructions et de suivre une formation pour entretenir et utiliser correctement cet équipement. L'utilisateur doit également connaître les caractéristiques de fonctionnement, les limites d'utilisation et les conséquences d'un usage inapproprié.

## 2.0 LIMITES ET EXIGENCES DU SYSTÈME

Consultez les limites/exigences suivantes avant d'installer ou d'utiliser cet équipement :

- 2.1 CAPACITÉ :** cet équipement est conçu pour être utilisé par un seul utilisateur à la fois. Le poids combiné de l'utilisateur (personne, vêtements, outils, etc.) ne doit pas dépasser 350 lb (158 kg).
- 2.5 DISTANCE D'ARRÊT :** assurez-vous que la distance d'arrêt est suffisante pour éviter tout contact avec un objet. Le dégagement requis dépend du type de sous-système de connexion utilisé (corde antichute, longe), de l'emplacement de l'ancrage et des caractéristiques d'étirement de la longe.
- 2.3 RISQUES ENVIRONNEMENTAUX :** l'utilisation de cet équipement dans des zones présentant des dangers environnementaux peut exiger des précautions additionnelles afin d'éviter que l'utilisateur ne se blesse ou que l'équipement ne subisse des dommages. Ces dangers peuvent inclure, entre autres, la température élevée, les produits chimiques caustiques, les environnements corrosifs, les lignes électriques à haute tension, les gaz toxiques ou explosifs, les machines en mouvement ou encore les arêtes tranchantes.
- 2.4 COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTS :** sauf indication contraire, l'équipement Capital Safety est destiné à être utilisé uniquement avec des composants et des sous-systèmes agréés par Capital Safety. Les substitutions ou les remplacements par des composants ou des sous-systèmes non approuvés peuvent affecter la compatibilité de l'équipement ainsi que la sécurité et la fiabilité du système dans son ensemble.
- 2.5 COMPATIBILITÉ DES CONNECTEURS :** les connecteurs sont considérés comme compatibles avec d'autres éléments de connexion lorsqu'ils ont été conçus pour être utilisés ensemble et de manière à ce que leur taille et leur forme ne provoquent pas l'ouverture accidentelle de mécanismes de verrouillage, quelle que soit leur orientation. Les connecteurs (crochets, mousquetons et dés d'accrochage) doivent pouvoir supporter une charge minimale de 5 000 lb (22 kN). Les connecteurs doivent être compatibles avec le système d'ancrage et toute autre pièce du système. N'utilisez aucun équipement non compatible. Les connecteurs non compatibles peuvent se décrocher accidentellement (voir figure 2). Les connecteurs doivent être compatibles par leur taille, leur forme et leur résistance.
- 2.6 CONNEXIONS :** utilisez uniquement des crochets et des mousquetons autobloquants avec cet équipement. Utilisez uniquement des connecteurs adaptés à chaque usage. Assurez-vous que tous les connecteurs sont compatibles en taille, forme et résistance. N'utilisez aucun équipement non compatible. Assurez-vous que tous les connecteurs sont complètement fermés et verrouillés.

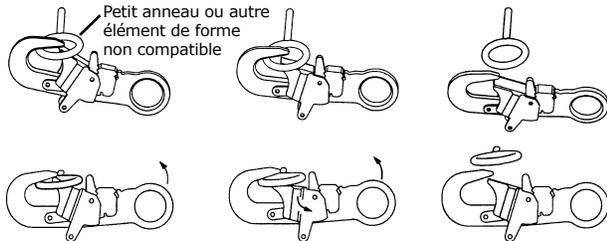
Les connecteurs Capital Safety (crochets mousquetons et mousquetons) sont conçus pour être utilisés uniquement selon les instructions propres à chacun des produits. Reportez-vous à la figure 3 pour voir une illustration des connexions inappropriées désignées ci-dessous. Les crochets mousquetons et les mousquetons Capital Safety ne doivent pas être connectés :

- A. à un dé d'accrochage auquel est fixé un autre connecteur;
- B. de façon à exercer une charge sur la clavette;
- C. dans un faux raccord où des éléments rattachés au crochet mousqueton ou au mousqueton s'accrochent dans l'ancrage et, sans une confirmation visuelle, semblent complètement attachés au point d'ancrage;
- D. entre eux;
- E. directement à la sangle ou à la longe ou l'ancrage sous tension (à moins que les instructions du fabricant de la longe et du connecteur n'autorisent une connexion de ce type);
- F. à un objet dont la forme ou la dimension empêche la fermeture et le verrouillage du crochet ou mousqueton, ou provoque leur décrochage;
- G. d'une manière qui ne permettrait pas au connecteur de s'aligner sur le système antichute (p. ex. une longe) pendant qu'il est sous tension.

**REMARQUE :** Sauf en ce qui concerne les mousquetons d'une résistance de 16 kN (3 600 lb), les crochets mousquetons à ouverture large ne doivent pas être connectés à des dés d'accrochage de taille standard ou des objets semblables qui pourraient entraîner une charge sur la clavette si le crochet ou le dé d'accrochage se tordait ou pivotait. Les crochets mousquetons à ouverture large sont conçus pour être utilisés sur des éléments structureaux fixes, tels que des barres d'armature ou des traverses dont les formes ne peuvent pas accrocher la clavette du crochet.

**Figure 2 : Décrochage involontaire (dégagement)**

Si le connecteur sur lequel se fixe le crochet mousqueton (illustré) ou les fixations du mousqueton est plus petit ou de forme irrégulière, celui-ci risque d'exercer une force sur la clavette du crochet mousqueton ou du mousqueton. Cette force peut entraîner l'ouverture du mousqueton (du crochet mousqueton autoverrouillant ou non verrouillant), permettant ainsi au crochet mousqueton ou au mousqueton de se décrocher du point de connexion.



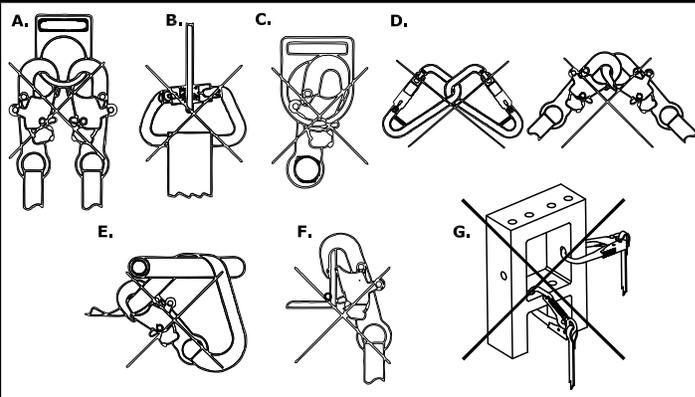
1. La force est appliquée au crochet mousqueton.
2. La clavette s'appuie contre l'anneau de connexion.
3. La clavette s'ouvre et laisse glisser le crochet mousqueton.

**2.7 DISTANCE DE CHUTE LIBRE :** la distance de chute libre du dispositif WPFRD Cynch-Lok est à peu près égale à la distance entre l'utilisateur et le poteau dans des conditions d'ascension normales. Pour réduire la distance de chute libre, l'utilisateur doit toujours travailler le plus près possible du poteau (voir le tableau 2 pour les conditions d'ascension normales).

**2.8 DISTANCE DE DÉCÉLÉRATION :** dans de nombreux cas, il n'y a pas de distance de décélération du dispositif WPFRD Cynch-Lok durant une chute; cependant, une certaine distance de décélération peut se produire. Les distances de décélération particulières varient en fonction de l'état du poteau (sec, humide, glacé, avec conduit, etc.) Le tableau 2 décrit la distance de décélération prévue du dispositif WPFRD Cynch-Lok selon les données de test physique.

**2.9 DISTANCE TOTALE DE CHUTE :** la distance totale de chute prévue (c.-à.-d. la distance entre le point d'ancrage d'origine sur le poteau et l'emplacement de la ceinture de l'ouvrier à la fin de la retenue) est la somme de la distance de chute libre prévue et du glissement prévu.

**Figure 3 : Connexions inappropriées**

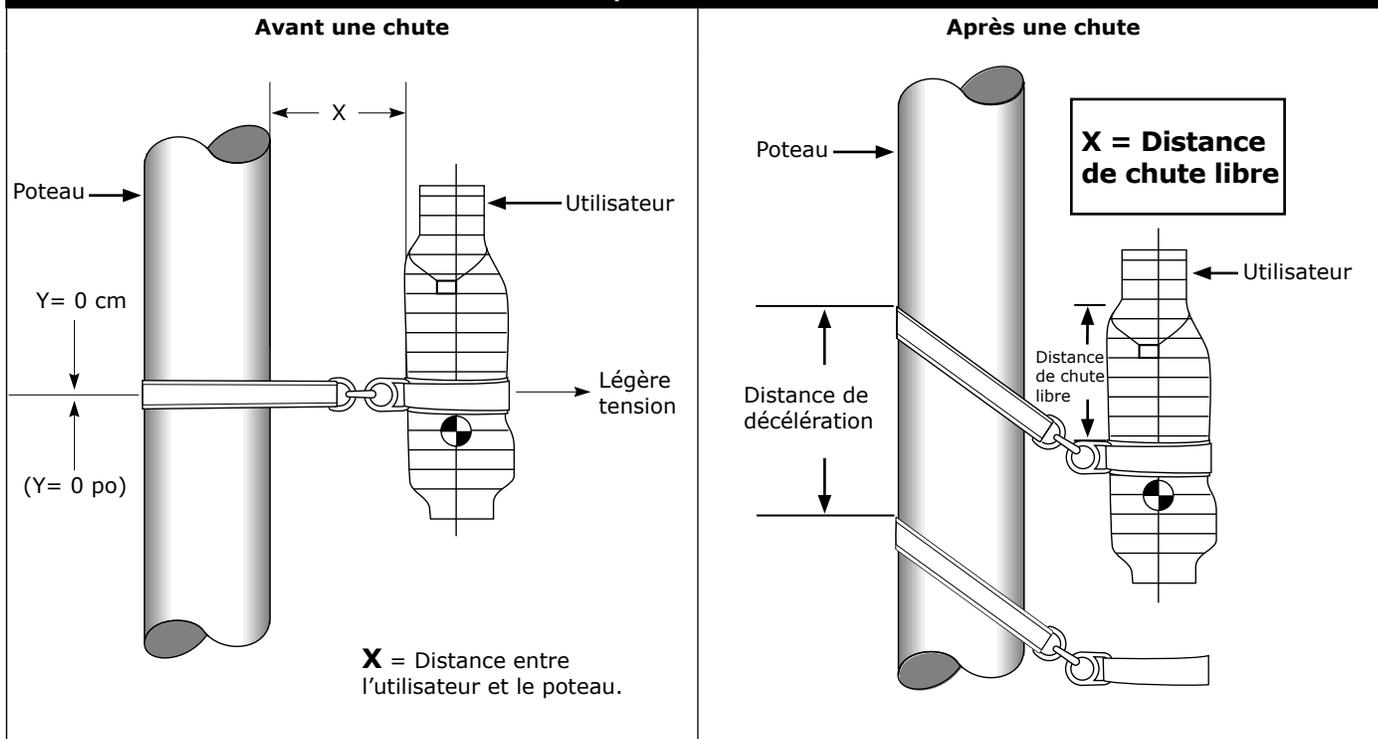


**Tableau 1 - Distance totale de chute prévue dans des conditions d'ascension normales**

	Poteau sec	Poteau humide	Poteau glacé
Distance de chute libre	30,5 cm (12 po)	30,5 cm (12 po)	30,5 cm (12 po)
Distance de décélération	8 cm (3,2 po)	63 cm (24,8 po)	44 cm (17,3 po)
Distance totale de chute	38,5 cm (15,2 po)	93,5 cm (36,8 po)	74,5 cm (29,3 po)

**REMARQUE :** toutes les données de test figurant dans le tableau 1 se fondent sur les résultats obtenus lors des tests de conformité ASTM et CSA, conformément à la norme ASTM F887-11 et la norme CSA Z259.14. Les distances réelles peuvent varier en fonction des conditions d'ascension.

**Tableau 2 - Distance de chute libre prévue dans des conditions d'ascension normales**



### 3.0 INSTALLATION DU SYSTÈME

**3.1 PLANIFICATION :** Tenez compte de toutes les limites et exigences définies dans les éléments logistiques suivants avant d'utiliser le dispositif WPFRD Cynch-Lok :

- A. INTÉGRITÉ DU POTEAU :** Inspectez et fixez bien un poteau à risque afin de l'escalader en toute sécurité.
- B. ARÊTES TRANCHANTES :** Ne travaillez pas dans les endroits où la sangle Cynch-Lok et les sous-systèmes fixés risquent d'être en contact ou de frotter contre des arêtes tranchantes non protégées. Si vous devez utiliser cette sangle Cynch-Lok près d'arêtes tranchantes, prévoyez une protection à l'aide d'un coussin épais placé sur l'arête tranchante.
- C. TRAJECTOIRE D'ASCENSION :** Identifiez la meilleure trajectoire d'ascension avant d'utiliser le dispositif WPFRD Cynch-Lok.
- D. CONSIDÉRATIONS EN MATIÈRE D'USAGE GÉNÉRAL :** Évitez de travailler dans les endroits où votre dispositif WPFRD Cynch-Lok risque de se croiser ou s'emmêler avec celui d'un autre travailleur. Ne laissez pas votre dispositif WPFRD Cynch-Lok passer sous vos bras ou s'emmêler dans vos pieds. Respectez les procédures relatives à la corde d'assurance sous tension lorsque vous travaillez près de composants sous tension exposés.
- E. SAUVETAGE :** L'employeur doit toujours avoir mis en place un plan de sauvetage et être capable de l'exécuter immédiatement.

### 4.0 COMPOSANTS DU SYSTÈME

#### 4.1 MODÈLES :

<b>Modèle de distribution - Corde : 1204057</b> Circonférence minimale du poteau : 17,5 po (44,45 cm) Diamètre minimal du poteau : 5,5 po (14 cm) Circonférence maximale du poteau : 58 po (147 cm) Diamètre maximal du poteau : 18,5 po (47 cm)	(A) 1200110	◇ Les composants Cynch-Lok peuvent être vendus séparément en tant que pièces de rechange. ◇ Les numéros de pièce 1200110 et 1200111 peuvent être vendus séparément et permutés avec le numéro de pièce 1200115 ou 1200136 pour des poteaux de diamètres différents.
	(C) 1200115	
<b>Modèle de transmission - Corde : 1204058</b> Circonférence minimale du poteau : 17,5 po (44,45 cm) Diamètre minimal du poteau : 5,5 po (14 cm) Circonférence maximale du poteau : 96 po (244 cm) Diamètre maximal du poteau : 30,5 po (77,5 cm)	(B) 1200111	◇ 1200110 (A) fait référence à la sangle de distribution (figure 4) ◇ 1200111 (B) fait référence à la sangle de transmission (figure 5)
	(C) 1200115	
<b>Modèle de distribution - sangle : 1204075</b> Circonférence minimale du poteau : 17,5 po (44,45 cm) Diamètre minimal du poteau : 5,5 po (14 cm) Circonférence maximale du poteau : 58 po (147 cm) Diamètre maximal du poteau : 18,5 po (47 cm)	(A) 1200110	◇ 1200115 (C) fait référence à la longe réglable à corde (figure 6) ◇ 1200136 (D) fait référence à la longe réglable à sangle (figure 7)
	(D) 1200136	
<b>Modèle de transmission - Harnais : 1204076</b> Circonférence minimale du poteau : 17,5 po (44,45 cm) Diamètre minimal du poteau : 5,5 po (14 cm) Circonférence maximale du poteau : 96 po (244 cm) Diamètre maximal du poteau : 30,5 po (77,5 cm)	(B) 1200111	
	(D) 1200136	

#### 4.2 COMPOSANTS

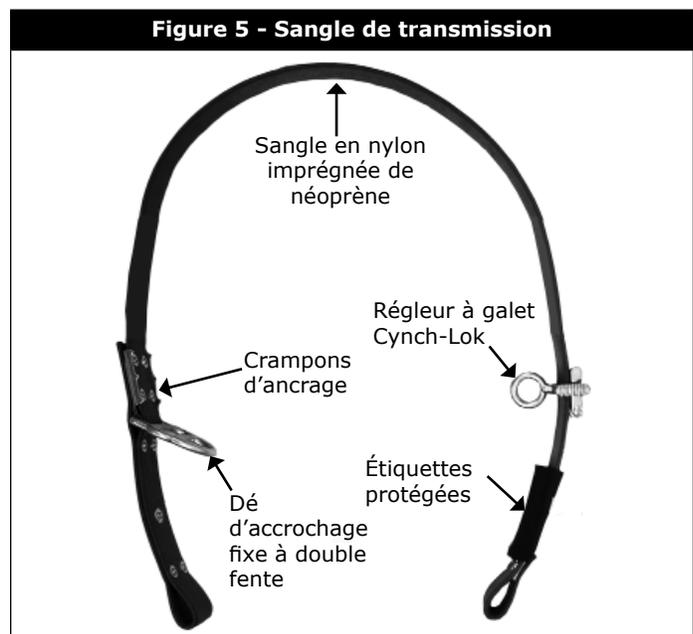
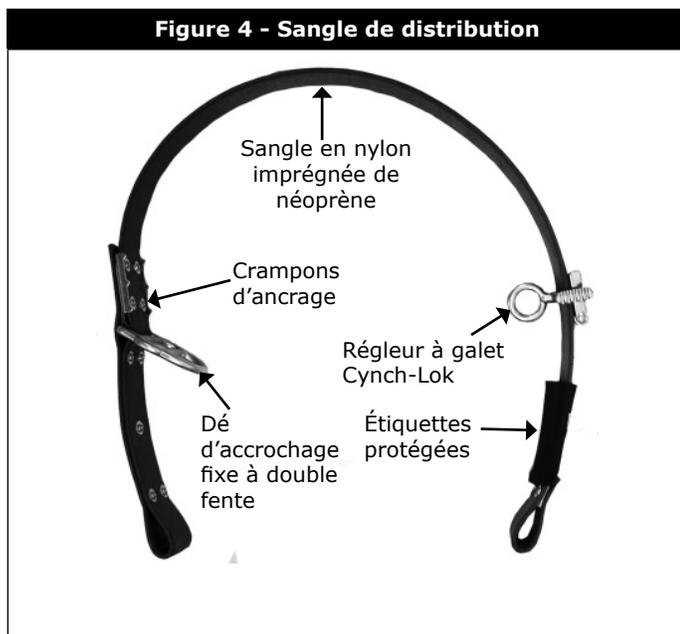


Figure 6 - Longe réglable à corde

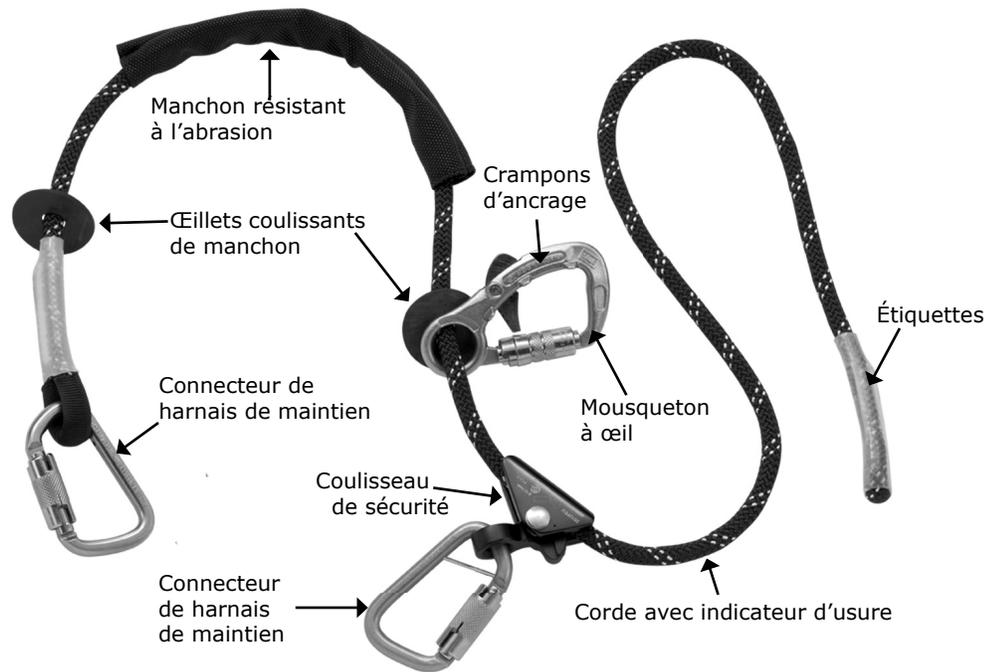
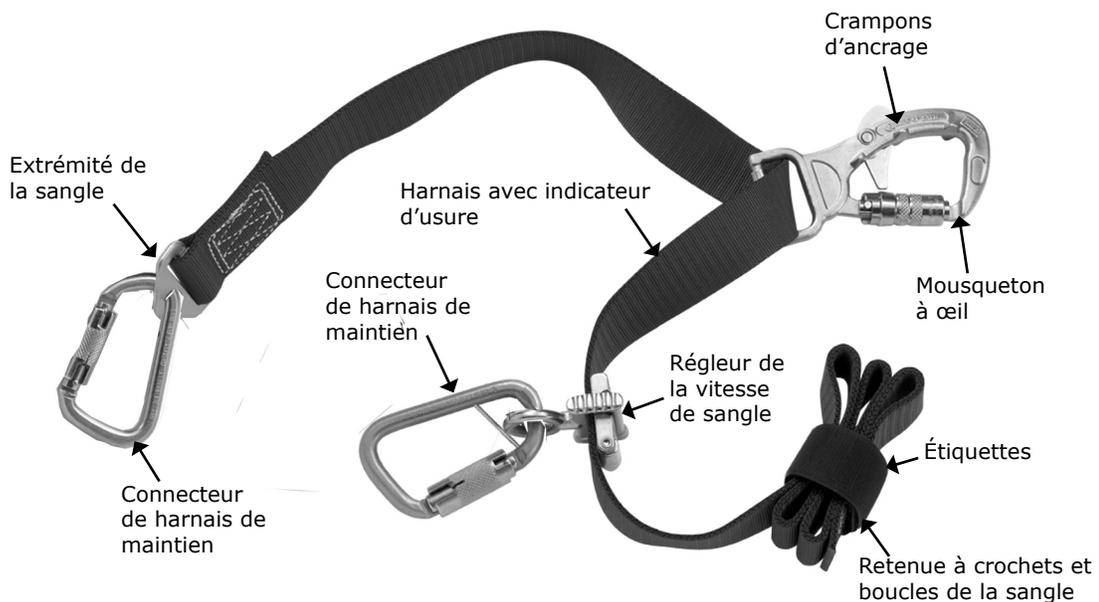


Figure 7 - Longe réglable à sangle



## 5.0 INSPECTION

### 5.1 FRÉQUENCE :

- **Avant chaque utilisation** : inspectez visuellement chacun des composants du dispositif WPFRD Cynch-Lok conformément aux directives définies à la section 5.2. Vérifiez les étiquettes de la longe à corde ou à sangle, de la sangle de poteau de transmission et de la sangle de poteau de distribution, afin de vérifier que l'inspection annuelle est à jour. En cas de doute sur l'état d'un composant du dispositif, ne l'utilisez pas.
- **Inspection annuelle** : un examen formel de tous les composants du dispositif WPFRD Cynch-Lok doit être fait au moins une fois par an par une personne qualifiée<sup>1</sup> autre que l'utilisateur.
- **Après une chute** : en cas de chute pendant l'utilisation du dispositif WPFRD Cynch-Lok, une inspection formelle complète du système doit être effectuée par une personne qualifiée autre que l'utilisateur.

<sup>1</sup> **Personne qualifiée** : un individu au fait des recommandations, des instructions et des composants issus du fabricant, capable d'identifier les dangers existants et prévisibles, et effectuant la sélection, l'emploi et l'entretien appropriés d'un dispositif de protection antichute.

**5.2 DIRECTIVES D'INSPECTION :** afin d'assurer un fonctionnement sûr et efficace, les composants du dispositif WPFRD Cynch-Lok doivent être examinés conformément aux directives suivantes :

Pièces à inspecter :		Avant chaque utilisation	Chaque année	Après une chute
<b>Longe réglable</b>				
Manchon résistant à l'abrasion (modèle à corde uniquement)	Vérifiez que le matériel est exempt de déchirures, de coupures ou de trous.	X	X	X
Connecteur de harnais de maintien	Vérifiez que le connecteur se déplace librement et que le mécanisme de verrouillage fonctionne correctement.	X	X	X
Mousqueton à œil	Vérifiez que le mousqueton se déplace librement et que le mécanisme de verrouillage fonctionne correctement.	X	X	X
Étiquettes	Vérifiez que les étiquettes sont apposées et lisibles.	X	X	X
Coulisseau de sécurité (modèle à corde uniquement)	Vérifiez que la came se déplace librement, qu'elle se fixe solidement à la corde et que le guide de corde est exempt d'usure.	X	X	X
Œillets coulissants du manchon (modèle à corde uniquement)	Vérifiez l'absence de coupures, de fibres effilochées et d'usure visible.	X	X	X
Corde indicatrice d'usure (modèle à corde uniquement)	Vérifiez que la corde interne (beige) n'est pas visible et que la gaine bleu marine est exempte de déchirures ou de coupures.	X	X	X
Système de réglage de vitesse de sangle (modèle à sangle uniquement)	Vérifiez que le système de réglage de vitesse de longe à sangle se déplace librement et qu'il se fixe solidement à la sangle.	X	X	X
Extrémité de longe à sangle (modèle à sangle uniquement)	Vérifiez que l'extrémité de la longe à sangle est fixée en place et qu'elle ne présente pas de fissures ou d'usure visibles.	X	X	X
Longe à sangle	Vérifiez l'absence de coupures, de fibres effilochées et d'usure visible.	X	X	X
<b>Sangle de distribution</b>				
Régleur à galet Cynch-Lok	Vérifiez que le système de réglage se déplace librement, fixe la sangle en place lorsqu'une pression est appliquée et est exempt de saleté et de débris.	X	X	X
Dé d'accrochage fixe à œil double	Vérifiez que le dé d'accrochage à œil double est fixé en place et qu'il ne présente pas de fissures ou d'usure visibles.	X	X	X
Sangle en nylon imprégnée de néoprène	Vérifiez l'absence d'usure, de déchirures ou de coupures. Vérifiez que le tissu rouge indiquant l'usure n'est pas visible.	X	X	X
Taquet d'arrêt	Vérifiez que le taquet est fermement monté sans fissures ni ébréchures et qu'aucun taquet ne manque.	X	X	X
Étiquettes	Vérifiez que les étiquettes sont apposées et lisibles.	X	X	X
<b>Sangle de transmission</b>				
Régleur à galet Cynch-Lok	Vérifiez que le système de réglage se déplace librement, fixe la sangle en place lorsqu'une pression est appliquée et est exempt de saleté et de débris.	X	X	X
Dé d'accrochage fixe à œil double	Vérifiez que le dé d'accrochage à œil double est fixé en place et qu'il ne présente pas de fissures ou d'usure visibles.	X	X	X
Sangle en nylon imprégnée de néoprène	Vérifiez l'absence d'usure, de déchirures ou de coupures. Vérifiez que le tissu rouge indiquant l'usure n'est pas visible.	X	X	X
Taquet d'arrêt	Vérifiez que le taquet est fermement monté sans fissures ni ébréchures et qu'aucun taquet ne manque.	X	X	X
Étiquettes	Vérifiez que les étiquettes sont apposées et lisibles.	X	X	X

**5.3 ENREGISTREMENT DES RÉSULTATS D'INSPECTION :** après chaque inspection, consignez la date et les résultats d'inspection dans le journal d'inspection et d'entretien (section 12).

**5.4 DÉFECTUOSITÉS OU CONDITIONS NON SÉCURITAIRES :** si l'inspection révèle l'existence d'une défectuosité ou d'une condition non sécuritaire d'un composant du dispositif WPFRD Cynch-Lok, mettez le composant hors service et détruisez-le ou communiquez avec un centre de service agréé pour réparations.

## 6.0 FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

### 6.1 FIXATION SUR UN HARNAIS DE MAINTIEN

**IMPORTANT :** l'utilisateur doit se servir d'une ceinture de taille appropriée ou d'un harnais de sécurité complet avec des d'accrochage de maintien latéral.

**Étape 1 :** Fixez les connecteurs de harnais de maintien aux dés d'accrochage de maintien latéral afin que les clavettes des connecteurs soient orientées vers l'intérieur (figure 8).

**Étape 2 :** Assurez-vous que le coulisseau de corde ou de sangle est allongé à plat avec l'excédent du côté de l'utilisateur. (figure 8).

Figure 8 - Connexion au harnais de maintien



Modèle à corde



Modèle à sangle

**6.2 RANGEMENT DE LONGE À CORDE OU À SANGLE INUTILISÉE :** La longe réglable à corde et la longe réglable à sangle comportent une boucle cousue près des étiquettes (voir les figures 6 et 7). Cette boucle peut être utilisée pour aider à ranger les langes à corde ou à sangle inutilisées et ne doit pas être accrochée aux mousquetons du harnais de maintien ou à d'autres connecteurs portants. Utilisez seulement cette boucle avec une attache de ceinture détachable, des agrafes et des crampons (voir la figure 9 pour des exemples de connexion adéquate pour les crochets de ceinture détachables).

Figure 9 - Rangement de corde ou de sangle



**6.3 CONNEXION AU POTEAU :** Avec le mousqueton à œil déconnecté du système de réglage Cynch-Lok, passez la sangle externe Cynch-Lok autour du poteau et connectez-la à l'œil du système de réglage Cynch-Lok (figure 10).

**IMPORTANT :** assurez-vous qu'il n'y a pas de torsion, de tortillons ou de nœuds dans la longe interne et qu'elle passe dans la bonne fente du dé d'accrochage (figure 11).

Figure 10 - Connexion au poteau



Figure 11 - Pas de torsion, de tortillons ou de nœuds dans la longe



Modèle à corde



Modèle à sangle

#### 6.4 RÉGLAGE CORRECT DU TAQUET D'ARRÊT

Il est nécessaire de correctement régler les taquets d'arrêt pour garantir le fonctionnement sécuritaire et efficace du système Cynch-Lok.

**IMPORTANT :** Rappelez-vous que la circonférence d'un poteau diminue vers le haut; par conséquent, les taquets d'arrêt doivent être continuellement rajustés pour s'assurer qu'ils restent dans la bonne position lors de l'ascension et de la descente. De plus, si des obstacles tels qu'un conduit, un câble, etc., empêchent les taquets d'arrêt d'entrer en contact avec le poteau, un rajustement est requis.

**Étape 1 :** Le Cynch-Lok est fixé sur les dés d'accrochage de votre ceinture de travail. Penchez-vous vers l'arrière et tirez pour éliminer le mou de l'équipement.

#### RÉGLAGE POUR L'ASCENSION

**Étape 2 :** Glissez le système de réglage vers l'avant et positionnez le dispositif afin que les crampons d'arrêt **centraux** de chaque côté soient positionnés pour entrer en contact avec le poteau lorsque la tension est appliquée à la longe interne (figure 12).

Figure 12 - Réglage du taquet d'arrêt



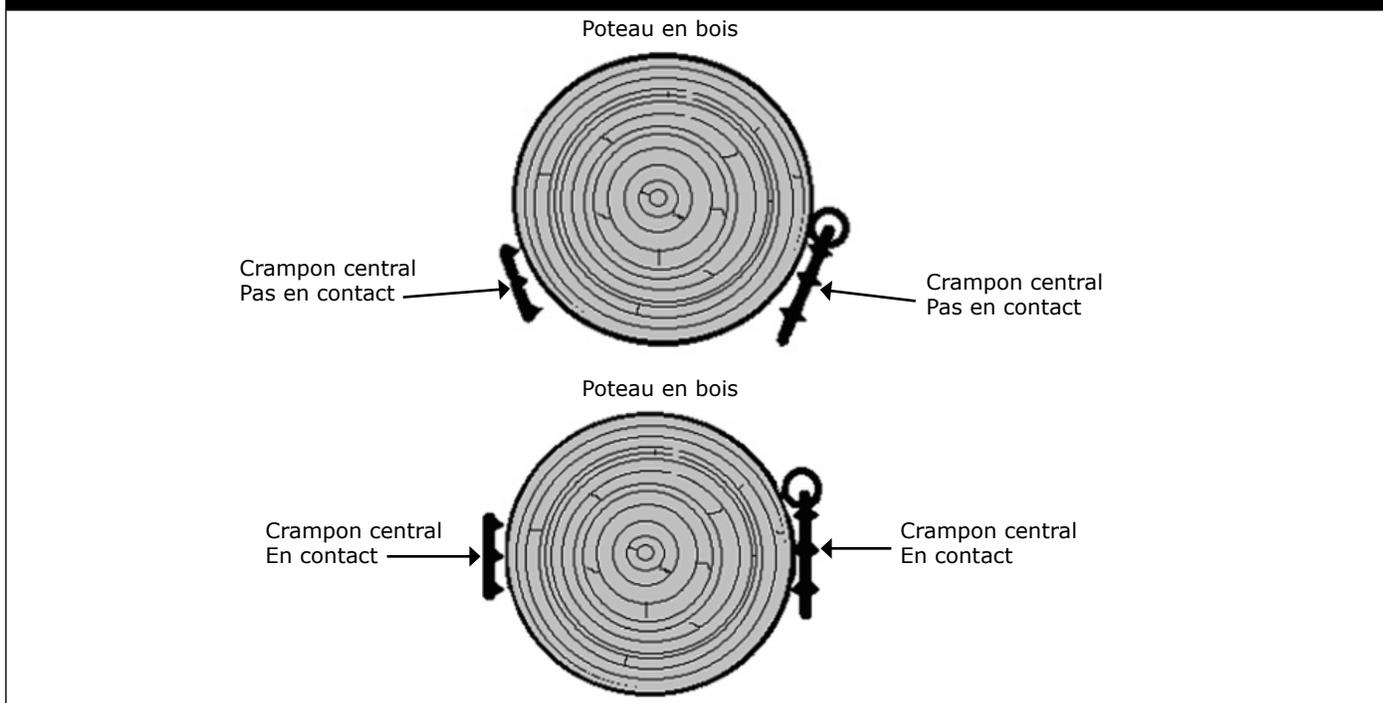
Modèle à corde



Modèle à sangle

**IMPORTANT :** Si les taquets d'arrêt ne sont pas en contact avec le poteau lorsque la tension est appliquée à la longe interne, les taquets **doivent** être réglés vers l'avant jusqu'à ce que le contact soit fait (figure 13).

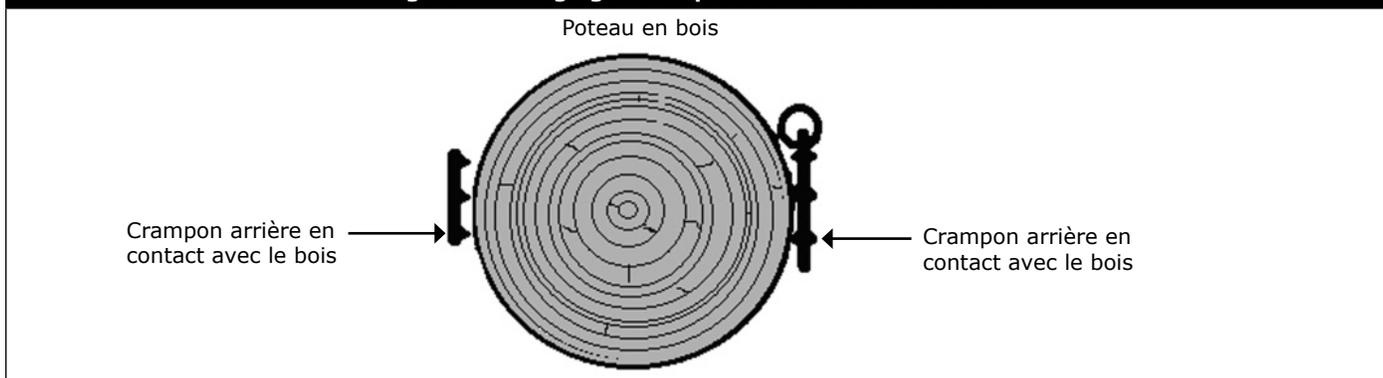
**Figure 13 - Réglage du taquet d'ascension**



#### RÉGLAGE DU TAQUET DE MAINTIEN DE TRAVAIL

Pour effectuer des travaux en hauteur, déplacez le système de réglage jusqu'à ce que les crampons d'arrêt arrière de chaque côté soient en contact avec le poteau (figure 14).

**Figure 14 - Réglage du taquet de maintien de travail**

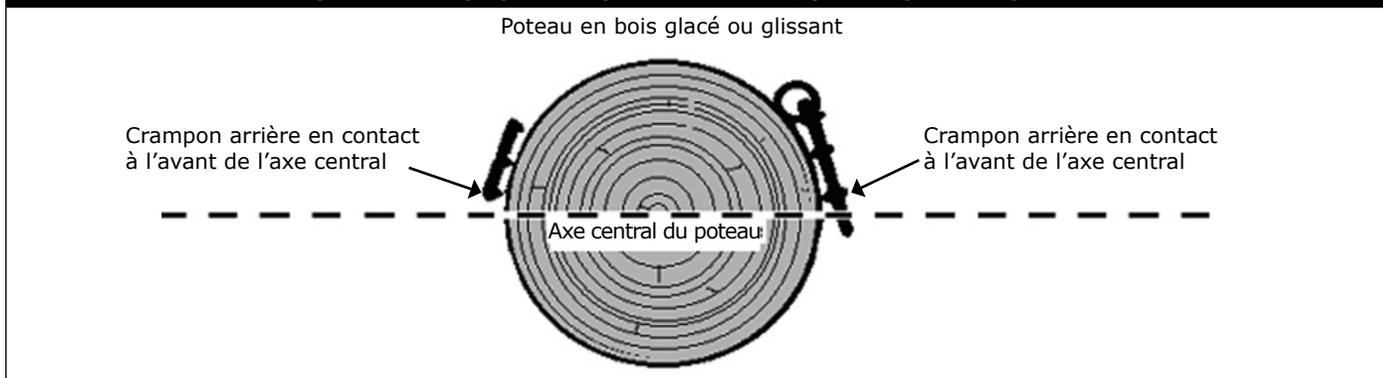


**REMARQUE :** Régler les crampons d'arrêt arrière pour entrer en contact avec le poteau réduit l'effet de pincement sur les hanches du travailleur et permet également de fixer le dispositif en place tout en travaillant avec les deux mains libres.

#### RÉGLAGE EN HAUTEUR DE POTEAU GLACÉ OU GLISSANT

Sur des poteaux glacés ou glissants, assurez-vous toujours que les taquets d'arrêt arrière sont en contact avec l'arrière du poteau et **ne les laissez jamais s'approcher de l'axe central** (figure 15).

**Figure 15 - Réglage du taquet d'ascension; poteau glacé ou glissant**



**IMPORTANT :** En raison de la variété des conditions d'ascension que l'on peut rencontrer lors de l'utilisation du Cynch-Lok, le terme « poteau glissant » comprend, sans s'y limiter : des poteaux couverts de graisse ou d'huile, des poteaux couverts de goudron, des poteaux couverts de mousse et des poteaux couverts de végétation. De plus, l'âge, le taux d'humidité et l'état d'un poteau peuvent affecter son interaction avec des dispositifs de limitation de chutes de poteaux en bois. Si l'état d'un poteau est douteux, il faut procéder au réglage du taquet de poteaux glacés ou glissants.

## 6.5 RESSERRER L'ÉQUIPEMENT

### D'une main :

- Étape 1 :** Placez votre main sur la sangle extérieure contre le dos du poteau (figure 16).
- Étape 2 :** Déplacez votre corps vers l'avant pour relâcher la tension de la longe intérieure.
- Étape 3 :** Faites sortir et poussez la sangle vers l'arrière du poteau.

Figure 16 - D'une main



### D'une main sans arrêt :

- Étape 1 :** Tenez la sangle brune d'une main derrière le dé d'accrochage et l'autre directement derrière le régleur à galet Cynch-Lok (figure 17).
- Étape 2 :** Déplacez votre corps vers l'avant pour relâcher la tension dans la longe interne.
- Étape 3 :** Faites sortir et poussez la sangle vers l'arrière du poteau.

Figure 17 - D'une main sans arrêt



### **À deux mains :**

**Étape 1 :** Avec vos mains sur la sangle brune, penchez votre corps vers l'avant pour relâcher la tension dans la longe interne (figure 18).

**Étape 2 :** Tournez la sangle d'un quart de tour et placez l'œil de réglage près de votre corps.

**Étape 3 :** Tout en maintenant le poids de votre corps vers l'avant avec une main, poussez le système de réglage en position avec l'autre main (figure 19).

**Figure 18 - Réglage à deux mains**



**Figure 19 - Réglage à deux mains**



## **6.6 GLISSEMENT DU SYSTÈME DE RÉGLAGE VERS L'ARRIÈRE**

**Étape 1 :** En tenant la sangle extérieure Cynch-Lok d'une main derrière le dé d'accrochage et l'autre sur la sangle derrière le système de réglage avec votre pouce et votre index sur le corps du régleur, déplacez votre corps vers l'avant pour relâcher la tension dans la longe intérieure. Tirez sur le système de réglage (figure 20).

**Conseil :** Éloignez très légèrement le système de réglage du poteau jusqu'à ce qu'il ne le touche plus et il sera replacé sans effort. Vous n'avez besoin que d'un petit écart.

**Figure 20 - Glissez le système de réglage vers l'arrière**



## **6.7 RÉGLAGE DE VOTRE CORPS RELATIVEMENT AU POTEAU**

### **Réglage en s'éloignant du poteau (version à corde)**

**Étape 1 :** Placez votre main derrière le poteau et déplacez votre corps vers l'avant pour créer un peu de relâchement de tension dans la longe à corde intérieure.

**Étape 2 :** Avec votre pouce sur l'œil du coulisseau de sécurité et vos doigts sous le corps du coulisseau de sécurité; pincez et tournez le mécanisme vers l'avant.

**Étape 3 :** Tout en maintenant le coulisseau de sécurité vers l'avant, éloignez vos hanches du poteau et relâchez le coulisseau de sécurité lorsque vous êtes à une distance confortable du poteau.

**Conseil :** laisser l'équipement de protection anti-chute légèrement sous tension permet de le maintenir en position.

### Réglage vers l'avant vers le poteau (version à corde)

**Étape 1 :** Placez votre main derrière le poteau et déplacez votre corps vers l'avant tout en éliminant le mou de la corde (figure 21).

**Conseil :** tirez le mou directement vers le poteau.

Figure 21 - Réglage vers l'avant vers le poteau, modèle à corde



### Réglage en s'éloignant du poteau (version à sangle)

**Étape 1 :** Placez votre main derrière le poteau et déplacez votre corps vers l'avant pour créer un peu de relâchement de tension dans la longe à sangle intérieure (figure 22).

**Étape 2 :** À l'aide du pouce et du majeur, tirez sur la boucle de réglage de vitesse de la sangle pour former un angle à 90 degrés, puis commencez à vous écarter doucement du poteau tout en la maintenant.

**Étape 3 :** Relâchez le réglage de vitesse de sangle lorsque vous êtes à une distance confortable du poteau.

**REMARQUE :** l'utilisation du réglage de vitesse de sangle est similaire à celle du régulateur de sangle à galet Cynch-Lok et il se verrouille sur la sangle lorsque de la tension est appliquée.

Figure 22 - Réglage en s'éloignant du poteau, modèle à sangle



### Réglage vers l'avant vers le poteau (version à sangle)

**Étape 1 :** Placez votre main derrière le poteau et déplacez votre corps vers l'avant tout en éliminant le mou de la sangle (figure 23).

**Conseil :** tirez le mou directement vers le poteau.

Figure 23 - Réglage vers l'avant vers le poteau, modèle à sangle



## 6.8 ASCENSION

**AVERTISSEMENT :** ne placez jamais la main à l'intérieur du mousqueton à œil. Maintenir le mousqueton durant une chute est extrêmement dangereux parce que cela empêche les taquets d'arrêt d'entrer en contact avec le poteau (figure 24). Gardez toujours vos deux mains à l'extérieur de la sangle Cynch-Lok lors de l'ascension.

Figure 24 - Avertissement d'ascension



### 6.8.1 ASCENSION

**Étape 1 :** Tenez la sangle extérieure Cynch-Lok d'une main placée derrière le dé d'accrochage et de l'autre placée directement derrière le système de réglage (figure 25).

Figure 25 - Ascension



**Étape 2 :** Avancez-vous vers le poteau pour créer du mou sur la longe interne. Uniquement à la force des poignets, relevez la sangle au cours de l'ascension. (figure 26).

**Conseil 1 :** plus votre corps est proche du poteau, plus la montée est facile.

**Conseil 2 :** évitez de traîner ou de tirer la sangle sur le poteau. Remontez la sangle doucement, à intervalles réguliers, le plus haut possible et tout en préservant votre confort.

Figure 26 - Ascension, tirez vers l'avant.



**IMPORTANT :** les taquets devront être conservés à un bon réglage à mesure que le diamètre du poteau diminue. Cela est possible en utilisant une seule main pour le réglage et sans s'arrêter au cours de l'ascension.

## 6.8.2 DESCENTE

**Étape 1 :** Tenez la sangle extérieure Cynch-Lok d'une main placée derrière le dé d'accrochage et de l'autre placée derrière le système de réglage avec votre pouce et votre index sur le corps du système de réglage (figure 27).

**Étape 2 :** Déplacez votre corps vers l'avant pour relâcher la tension dans la longe intérieure et placez la sangle aussi bas que possible entre les pas de descente.

**Conseil :** En maintenant la sangle et le système de réglage en même temps, le Cynch-Lok peut être réglé sans arrêt durant la descente.

Figure 27 - Descente



## 6.9 SURMONTER DES OBSTACLES

**IMPORTANT :** lorsque vous surmontez des obstacles, l'utilisation d'une sangle ou d'une longe de maintien de travail secondaire est requise pour maintenir la protection antichute à 100 %. Assurez-vous toujours que la sangle ou la longe de maintien de travail secondaire soit placée sur un obstacle adapté capable de supporter la charge de l'utilisateur et de l'équipement en cas de chute.

**Étape 1 :** Après avoir atteint l'obstacle, placez une sangle ou une longe de maintien de travail secondaire sur l'obstacle, en vous assurant que la sangle ou la longe de maintien de travail secondaire est bien fixée aux deux dés d'accrochage de la ceinture de travail ou au harnais complet (figure 28).

**IMPORTANT :** ne soyez jamais dans une position qui permettrait une chute libre de plus de **deux pieds** lorsque vous utilisez une sangle ou une longe de maintien de travail secondaire.

Figure 28 - Sangle ou longe de maintien de travail secondaire



**Étape 2 :** Après avoir vérifié que la sangle ou la longe de maintien de travail secondaire est fixée sur un obstacle adapté, déconnectez le Cynch-Lok du poteau conformément à la section 6.2.

**Étape 3 :** Montez le Cynch-Lok à travers la sangle ou la longe de maintien de travail secondaire et reconnectez-le au poteau au-dessus de l'obstacle conformément à la section 6.2 (figure 29).

**Étape 4 :** Réglez correctement le Cynch-Lok au poteau conformément à la section 6.3.

**Étape 5 :** Déconnectez la longe de maintien secondaire et stockez-la dans un emplacement qui ne nuira pas au fonctionnement du Cynch-Lok.

Figure 29 - Sangle ou longe de maintien de travail secondaire



## 6.10 DESCENTE SOUS DES OBSTACLES

**Étape 1 :** Après avoir atteint l'obstacle, placez une sangle ou une longe de maintien de travail secondaire sur l'obstacle, en vous assurant que la sangle ou la longe de maintien de travail secondaire est bien fixée aux deux dés d'accrochage de la ceinture de travail ou au harnais complet (figure 30).

**Étape 2 :** Après avoir vérifié que la sangle ou longe de maintien de travail secondaire est fixée **sur** un obstacle adapté, déconnectez le Cynch-Lok du poteau conformément à la section 6.2.

**Étape 3 :** Descendez le Cynch-Lok à travers la sangle ou longe de maintien de travail secondaire et reconnectez-le au poteau en dessous de l'obstacle conformément à la section 6.2 (figure 31).

**Étape 4 :** Réglez correctement le Cynch-Lok au poteau conformément à la section 6.3.

**Étape 5 :** Déconnectez la longe de maintien secondaire et stockez-la dans un emplacement qui ne nuira pas au fonctionnement du Cynch-Lok.

Figure 30 - Descente sous des obstacles



Figure 31 - Reconnexion de la sangle ou de la longe



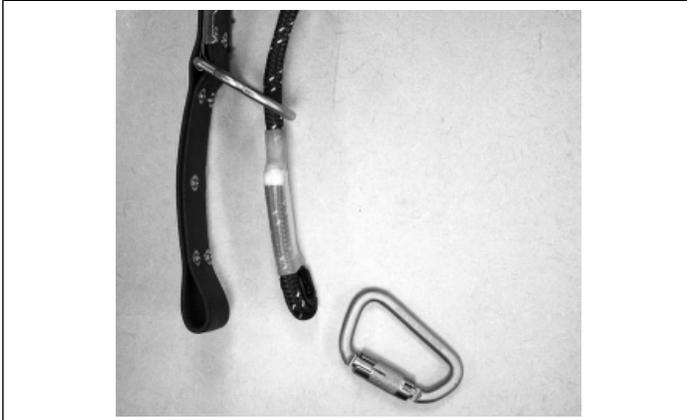
## 7.0 PROCÉDURE POUR CHANGER LE TYPE DE SANGLE OU MODIFIER LA LONGE INTÉRIEURE

**REMARQUE :** cette procédure est utilisée pour changer le type de sangle (sangle de distribution ou de transmission) ou pour changer la longe intérieure (longe à corde ou à sangle). Seules les sangles Cynch-Lok équipées du dé d'accrochage à œil double sont compatibles avec la sangle de réglage.

### 7.1 DÉCONNECTER LA SANGLE DE DISTRIBUTION OU DE TRANSMISSION

#### Étape 1 : Modèle à corde

Figure 32 - Déconnectez le mousqueton du harnais de maintien de la longe à corde.



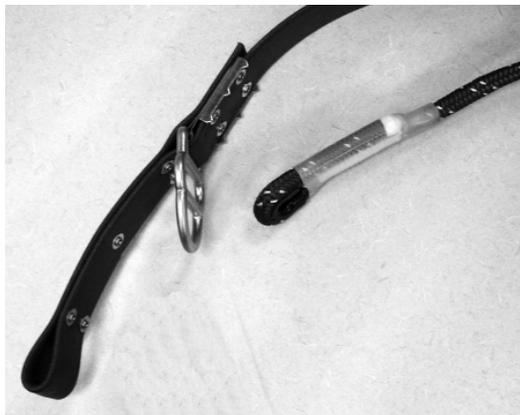
#### Modèle à sangle

Figure 33 - Déconnectez le mousqueton du harnais de maintien de la longe à sangle.



**Étape 2 :**

**Figure 34 - Tirez la longe à corde à travers le dé d'accrochage à œil double.**



**Figure 35 - Tirez la longe à sangle à travers le dé d'accrochage à œil double.**



**Étape 3 :**

**Figure 36 - Longe à corde ou à sangle, déconnectez le mousqueton à œil du réglage à galet Cynch-Lok.**

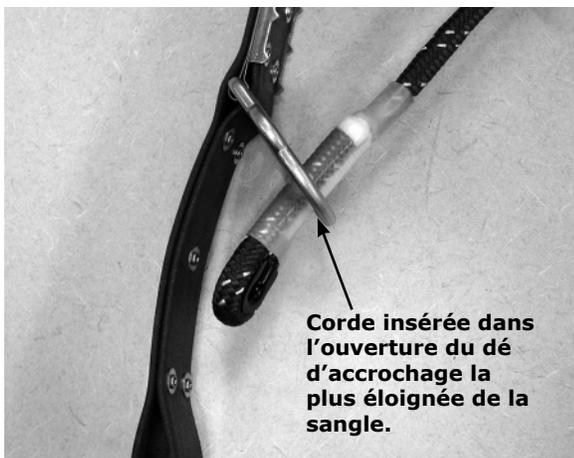


**Étape 4 : Retirez la sangle de distribution ou de transmission.**

**7.2 FIXER LA SANGLE DE DISTRIBUTION OU DE TRANSMISSION**

**Étape 1 : Modèle à corde**

**Figure 37 - Insérez la longe à corde dans le dé d'accrochage fixe à œil.**



**Étape 2 : Modèle à corde**

**Modèle à sangle**

**Figure 38 - Insérez la longe à sangle dans le dé d'accrochage fixe à œil.**



**Modèle à sangle**

**Figure 39 - Connectez le mousqueton de harnais de maintien à la longe à corde.**



**Figure 40 - Connectez le mousqueton de harnais de maintien à l'extrémité de la sangle.**



**Étape 3 :**

**Figure 41 - Mousqueton de soutien bien fixé à la longe à corde**



**Figure 42 - Mousqueton de soutien bien fixé à la longe à sangle**



**Étape 4 :**

**Figure 43 - Modèle à corde ou à sangle : connectez le mousqueton à œil au réglage à galet Cynch-Lok.**



### Étape 5 : Modèle à corde

**Figure 44 - Longe réglable à corde bien fixée sur une sangle de distribution ou de transmission pour l'utilisation de la main droite**



**REMARQUE :** avant l'utilisation, assurez-vous qu'il n'y a pas de nœuds dans la longe à corde et qu'elle est correctement orientée comme illustré à la figure 44.

### Modèle à sangle

**Figure 45 - Longe réglable à sangle bien fixée sur une sangle de distribution ou de transmission pour l'utilisation de la main droite**



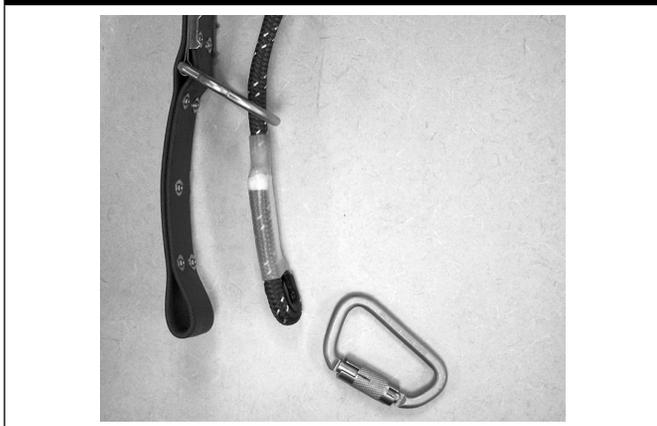
**REMARQUE :** avant l'utilisation, assurez-vous qu'il n'y a pas de tortillons dans la longe à sangle et qu'elle est correctement orientée comme illustré à la figure 45.

## 8.0 PROCÉDURE DE CONVERSION DE LA CONFIGURATION CYNCH-LOK DE LA MAIN DROITE À LA MAIN GAUCHE.

**REMARQUE :** cette procédure sert à convertir le système Cynch-Lok d'une configuration pour la main droite à une configuration permettant l'utilisation avec la main gauche. Le mousqueton modèle 1204074 est requis pour la conversion de la longe à corde pour la main gauche. Le mousqueton modèle 1204077 est requis pour la conversion de la longe à sangle pour la main gauche.

### Étape 1 : Modèle à corde

**Figure 46 - Déconnexion du mousqueton de harnais de maintien, longe à corde**



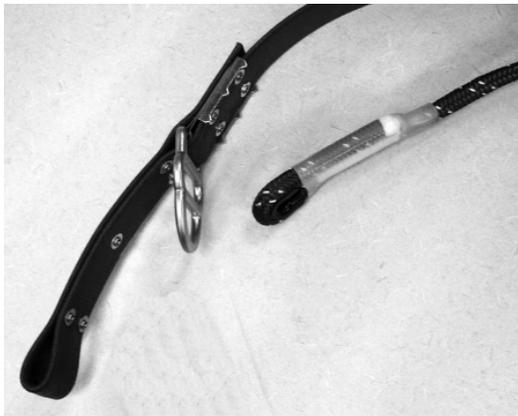
### Modèle à sangle

**Figure 47 - Déconnexion du mousqueton de harnais de maintien, longe à sangle**



### Étape 2 : Modèle à corde

Figure 48 - Tirez la longe à corde à travers le dé d'accrochage à œil double.



### Modèle à sangle

Figure 49 - Tirez la longe à sangle à travers le dé d'accrochage à œil double.



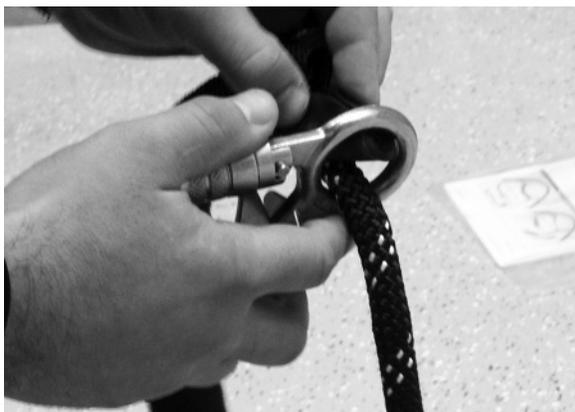
### Étape 3 :

Figure 50 - Longe à corde ou à sangle, déconnectez le mousqueton à œil du réglage à galet Cynch-Lok.



### Étape 4 : Modèle à corde

Figure 51 - Enlevez le mousqueton à œil de la longe à corde.



**Remarque :** La boucle de tissu cousue doit être légèrement comprimée afin qu'elle puisse passer à travers l'œil du mousqueton. Les œillets coulissants de manchon et le manchon résistant aux abrasions doivent aussi passer dans l'œil du mousqueton.

### Modèle à sangle

Figure 52 - Enlevez le mousqueton à œil de la longe à sangle.



**Remarque :** tournez l'extrémité à sangle légèrement afin de la faire passer dans l'œil du mousqueton.

**Étape 5 :**

**Figure 53 - Longe à corde ou à sangle : renversez la sangle de manière à ce que le régleur à galet Cynch-Lok soit du côté gauche.**



**Étape 6 : Modèle à corde**

**Figure 54 - Insérez la longe à corde dans le mousqueton à œil (modèle 1204074).**

Insérez la corde, les œillets coulissants et le manchon résistant à l'abrasion à travers le mousqueton à œil jusqu'à ce que le mousqueton atteigne le coulisseau de sécurité.



**Remarque :** La boucle de tissu cousue doit être légèrement comprimée afin qu'elle puisse passer à travers l'œil du mousqueton.



**Modèle à sangle**

**Figure 54 - Insérez la longe à sangle dans le mousqueton à œil (modèle 1204077).**



**Remarque :** tournez l'extrémité à sangle légèrement afin de la faire passer dans l'œil du mousqueton.

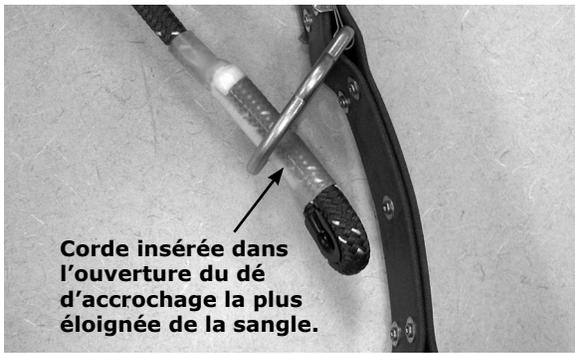
**Étape 7 :**

**Figure 43 - Modèle à sangle ou à corde : connectez le mousqueton à œil au régleur à galet Cynch-Lok.**



### Étape 8 : Modèle à corde

Figure 57 - Insérez la longe à corde dans le dé d'accrochage fixe à œil double.



### Étape 9 :

Figure 59 - Connectez le mousqueton du harnais de maintien à la longe à corde.



### Étape 10 :

Figure 61 - Conversion de droite à gauche terminée. Correctement attachée à une sangle de distribution ou une sangle de transmission pour l'utilisation de la main gauche.



**REMARQUE :** avant l'utilisation, assurez-vous qu'il n'y a pas de nœuds dans la longe à corde et qu'elle est correctement orientée comme illustré à la figure 61.

### Modèle à sangle

Figure 58 - Insérez la longe à sangle dans le dé d'accrochage fixe à œil double.

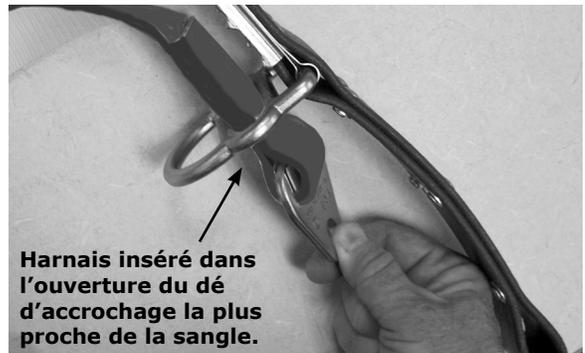


Figure 60 - Connectez le mousqueton du harnais de maintien à l'extrémité de la sangle.



Figure 62 - Conversion de droite à gauche terminée. Correctement attachée à une sangle de distribution ou une sangle de transmission pour l'utilisation de la main gauche.



**REMARQUE :** avant l'utilisation, assurez-vous qu'il n'y a pas de tortillons dans la longe à sangle et qu'elle est correctement orientée comme illustré à la figure 62.

## 9.0 ENTRETIEN, ENTREPOSAGE ET TRANSPORT

- 9.1 ENTRETIEN :** nettoyez le dispositif WPFRD Cynch-Lok avec de l'eau et un détergent doux. Essuyez le matériel avec un chiffon propre et sec et suspendez-le pour le laisser sécher. N'utilisez jamais de séchoir à air chaud. Une accumulation excessive de saletés, de peinture, etc. peut empêcher les composants du dispositif de limitation de chutes Cynch-Lok de fonctionner correctement et dans des cas graves, dégrader ces composants au point qu'ils s'affaiblissent et doivent être mis hors service. Si vous avez des questions sur l'état d'un composant du dispositif WPFRD Cynch-Lok ou si vous avez des doutes sur sa mise en service, communiquez avec Capital Safety.
- 9.2 ENTREPOSAGE :** lorsque le dispositif WPFRD Cynch-Lok n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Évitez les lieux où il y a des vapeurs chimiques. Après un entreposage prolongé, inspectez soigneusement tous les composants conformément aux directives de la section 5.2.
- 9.3 TRANSPORT :** transportez le dispositif WPFRD Cynch-Lok dans le sac de transport fourni.

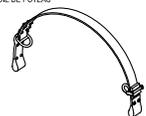
## 10.0 SPÉCIFICATIONS

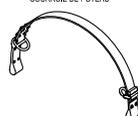
- 10.1 NORMES :** lorsqu'il est installé et utilisé conformément aux exigences et aux recommandations du présent manuel, le dispositif WPFRD Cynch-Lok satisfait aux normes et exigences définies à la section 1.2.

## 11.0 ÉTIQUETTES

Les étiquettes suivantes doivent être visibles et lisibles sur l'équipement :

	<b>⚠ WARNING/ATTENTION</b> MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MUST BE READ AND UNDERSTOOD PRIOR TO USE. INSPECT BEFORE EACH USE. LES INSTRUCTIONS DU FABRIQUANT DOIVENT ÊTRE LUES ET COMPRIS PRÉALABLEMENT À L'UTILISATION. INSPECTER AVANT CHAQUE UTILISATION.		
	www.capitalsafety.com Capital Safety Red Wing, MN, USA +1-800-328-6146	MODEL NO. N° DE MODÈLE:	MFRD(YR/MO) FABR. (aa,mm):

<b>A: POLE STRAP INFORMATION</b> <small>INFORMATION DE COURROIE DE POTEAU</small> MODEL NO: <small>MODÈLE</small> MFRD(YR/MO): <small>FABR. (aa,mm)</small> LOT NO:		<b>REPLACEMENT INFORMATION</b> <small>A: POLE STRAP MODEL NO: 1200110 (DISTRIBUTION) 1201111 (TRANSMISSION)</small> <small>B: ADJUSTABLE LANYARD MODEL NO: 1200115 (ROPE) 1200136 (WEB)</small>
		<b>INFORMATION DE REMPLACEMENT</b> <small>A: N° DE MODÈLE COURROIE DE POTEAU: 1200110 (DISTRIBUTION) 1201111 (TRANSMISSION)</small> <small>B: N° DE MODÈLE LONGE AJUSTABLE: 1200115 (CORDE) 1200136 (WEB)</small>

<b>INSPECTION LOG</b> <small>RELEVÉ D'INSPECTION</small> <table border="1"> <tr> <th>DATE</th> <th>INITIAL</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	DATE	INITIAL											<small>DO NOT REMOVE THIS LABEL. NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE.</small>	<b>A: POLE STRAP</b> <small>COURROIE DE POTEAU</small> 	<b>B: ADJUSTABLE LANYARD</b> <small>LONGE AJUSTABLE</small> 
DATE	INITIAL														

<b>⚠ ATTENTION</b> Les instructions du fabricant qui sont incluses avec le produit au moment de l'expédition doivent être suivies. Manquement à ces instructions pourrait causer des blessures graves ou même la mort. L'item a besoin d'être inspecté avant chaque usage. L'item ne doit pas entrer en contact avec des objets pointus ou abrasifs. Ne pas utiliser si l'item semble usé ou endommagé. Ce produit n'est pas à l'épreuve de la chaleur ou des flammes. Les connexions pour les anneaux en D doivent être compatibles en grosseur, force et forme. Utiliser seulement les modèles compatibles avec les produits de DBI SALA. La bonne utilisation de ce produit arrête une chute d'un poteau de bois seulement.	 www.capitalsafety.com Capital Safety Red Wing, MN, USA +1-800-328-6146	<b>SALA Cynch-Lok™</b> POLE SIZE: 17,5" - 58" CIRCUMFERENCE (DISTRIBUTION) 17,5" - 98" CIRCUMFERENCE (TRANSMISSION) OSHA 1926.502(e) COMPLIANT ASTM F887-11 <b>TYPE: AB</b>
	<b>MODEL NO. / MODÈLE:</b>	<input type="checkbox"/> 1204057 <input type="checkbox"/> 1204075 (DISTRIBUTION) <input type="checkbox"/> 1204058 <input type="checkbox"/> 1204076 (TRANSMISSION)

<b>⚠ WARNING</b> MANUFACTURER'S INSTRUCTION SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. INSPECT BEFORE EACH USE. AVOID CONTACT WITH SHARP AND ABRASIVE EDGES. DO NOT USE IF WEAR OR DAMAGE IS PRESENT. THIS PRODUCT IS NOT FLAME OR HEAT RESISTANT. CONNECTING D-RINGS MUST BE COMPATIBLE IN SIZE, SHAPE, AND STRENGTH. USE ONLY COMPATIBLE DBI SALA COMPONENTS WITH THIS PRODUCT. PROPER USE OF THIS PRODUCT WILL ARREST A FALL FROM A WOOD POLE ONLY.	 www.capitalsafety.com Capital Safety Red Wing, MN, USA +1-800-328-6146	<b>SALA Cynch-Lok™</b> GRANDEUR POTEAU : 44.5 cm - 147 cm CIRCUMFERENCE (DISTRIBUTION) 44.5 cm - 244 cm CIRCUMFERENCE (TRANSMISSION) OSHA 1926.502(e) COMPLIANT ASTM F887-11 <b>TYPE: AB</b>
		<b>Z259.14-12</b>



## GARANTIE LIMITÉE SUR LA DURÉE DE VIE

**Garantie offerte à l'utilisateur final :** D B Industries, Inc., dba CAPITAL SAFETY USA (« CAPITAL SAFETY ») garantit à l'utilisateur final d'origine (« Utilisateur final ») que les produits sont libres de tout défaut matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie couvre toute la durée de vie du produit, de sa date d'achat à l'état neuf et inutilisé par l'utilisateur auprès d'un distributeur agréé CAPITAL SAFETY. La responsabilité intégrale de Capital Safety et le seul recours du Client dans le cadre de cette garantie se limitent à la réparation ou le remplacement en nature des produits défectueux pendant leur durée de vie (à la seule discrétion de Capital Safety et selon ce qu'elle juge approprié). Aucun renseignement ou avis oral ou écrit fourni par CAPITAL SAFETY, ses détaillants, administrateurs, cadres, distributeurs, mandataires ou employés ne représentera une garantie ou n'augmentera de quelque manière la portée de la présente garantie limitée. CAPITAL SAFETY n'accepte aucune responsabilité pour les défauts causés par un abus, une utilisation abusive, une altération ou une modification, ou pour les défauts causés par le non-respect des instructions du fabricant relatives à l'installation, à l'entretien ou à l'utilisation du produit.

CETTE GARANTIE CAPITAL SAFETY S'APPLIQUE UNIQUEMENT À L'UTILISATEUR FINAL. ELLE EST LA SEULE GARANTIE APPLICABLE À NOS PRODUITS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. CAPITAL SAFETY EXCLUT EXPLICITEMENT ET DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE MISE EN MARCHÉ ET D'ADAPTATION À DES FINS PARTICULIÈRES, ET NE SERA RESPONSABLE POUR AUCUN DOMMAGE-INTÉRÊT DIRECT OU INDIRECT, CORRÉLATIF OU ACCESSOIRE DE TOUTE NATURE Y COMPRIS ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, LES PERTES DE PROFITS, LES REVENUS OU LA PRODUCTIVITÉ, LES BLESSURES CORPORELLES, VOIRE LA MORT OU DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DANS LE CADRE DE TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, Y COMPRIS ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE UN CONTRAT, UNE GARANTIE, UNE RESPONSABILITÉ (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE) OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE OU ÉQUITABLE.



The Ultimate in Fall Protection

### **CSG États-Unis & Amérique latine**

3833 SALA Way  
Red Wing, MN 55066-5005  
Numéro vert : 800.328.6146  
Téléphone : 651.388.8282  
Télécopie : 651.388.5065  
solutions@capitalsafety.com

### **CSG Canada**

260 Export Boulevard  
Mississauga, Ontario L5S 1Y9  
Téléphone : 905.795.9333  
Numéro vert : 800.387.7484  
Télécopie : 888.387.7484  
info.ca@capitalsafety.com

### **CSG Europe du Nord**

5a Merse Road  
North Moon, Moat  
Reditch, Worcestershire, UK  
B98 9HL  
Téléphone : + 44 (0)1527 548  
000  
Télécopie : + 44 (0)1527 591 000  
csgne@capitalsafety.com

### **CSG EMEA (Europe, Moyen-Orient, Afrique)**

Le Broc Center  
Z.I. 1re Avenue  
5600 M B.P. 15 06511  
Carros  
Le Broc Cedex  
France  
Téléphone : + 33 4 97 10 00 10  
Télécopie : + 33 4 93 08 79 70  
information@capitalsafety.com

### **CSG Australie & Nouvelle-Zélande**

95 Derby Street  
Silverwater  
Sydney, NSW 2128  
AUSTRALIE  
Téléphone : +(61) 2 8753 7600  
Numéro vert : 1 800 245 002 (AUS)  
Numéro vert : 0800 212 505 (NZ)  
Télécopie : +(61) 2 8753 7603  
sales@capitalsafety.com.au

### **CSG Asie**

*Singapour :*  
16S, Enterprise Road  
Singapour 627666  
Téléphone : +65 - 65587758  
Télécopie : +65 - 65587058  
inquiry@capitalsafety.com

*Shanghai :*  
Rm 1406, China Venturetech Plaza  
819 Nan Jing Xi Rd,  
Shanghai 200041, R.P. de Chine  
Téléphone : +86 21 62539050  
Télécopie : +86 21 62539060

[www.capitalsafety.com](http://www.capitalsafety.com)

